

**UNITED  
NATIONS**



International Residual Mechanism  
for Criminal Tribunals

Case Nos.: MICT-13-38-Misc.1  
              MICT-13-38-R90.1

Date: 9 March 2022

Original: English

---

**THE PRESIDENT OF THE MECHANISM**

**Before: Judge Carmel Agius, President**

**Registrar: Mr. Abubacarr Tambadou**

**Order of: 9 March 2022**

**PROSECUTOR**

**v.**

**FÉLICIEN KABUGA**

***PUBLIC***

---

**ORDER ASSIGNING A SINGLE JUDGE  
TO CONSIDER A MATTER PURSUANT TO RULE 90(C)**

---

**I, CARMEL AGIUS**, President of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“President” and “Mechanism”, respectively);

**NOTING** the Decision issued on 21 February 2022 by the Single Judge in the case of *Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. MICT-13-38-Misc.1 (“*Kabuga* case”), referring a matter to me pursuant to Rule 90(C) of the Rules of Procedure and Evidence of the Mechanism (“Rules”), for designation of another Single Judge to assess whether contempt proceedings or any other disciplinary action are warranted against Mr. François Ngirabatware, Ms. Catherine Mukakayange, and Mr. Peter Robinson;<sup>1</sup>

**RECALLING** Article 1(4) of the Statute of the Mechanism (“Statute”);

**PURSUANT** to Article 12(1) of the Statute and Rules 23(A) and 90(C) of the Rules;

**HEREBY ASSIGN** the matter to Judge Mustapha El Baaj;

**REQUEST** the Registrar to assign the appropriate case number to the Decision of 21 February 2022 and ensure that it and any subsequent filings relating to this matter are (re-)filed accordingly; and

**INSTRUCT** the Registrar to serve the present Order on Mr. François Ngirabatware, Ms. Catherine Mukakayange, Mr. Peter Robinson, and the parties to the *Kabuga* case.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 9th day of March 2022,  
At The Hague,  
The Netherlands.



\_\_\_\_\_  
Judge Carmel Agius  
President

**[Seal of the Mechanism]**

<sup>1</sup> *Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. MICT-13-38-Misc.1, *Décision relative à la seconde requête déposée par la famille de Félicien Kabuga concernant la restitution d'avoirs gelés*, 21 February 2022 (“Decision of 21 February 2022”), pp. 1, 4.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS

**I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES**

<b>To/ À :</b>	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
<b>From/ De :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
<b>Case Name/ Affaire :</b>	<b>Prosecutor v. Felicien Kabuga</b>	<b>Case Number/ Affaire n° :</b>	<b>MICT-13-38-Misc.1 MICT-13-38-R90.1</b>
<b>Date Created/ Daté du :</b>	<b>09 March 2022</b>	<b>Date transmitted/ Transmis le :</b>	<b>09 March 2022</b>
			<b>No. of Pages/ Nombre de pages : 2</b>
<b>Original Language / Langue de l'original :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S
<b>Title of Document/ Titre du document :</b>	<b>Order assigning a Single Judge to consider a matter pursuant to rule 90(C)</b>		
<b>Classification Level/ Catégories de classification :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) :	
<b>Document type/ Type de document :</b>			
<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>	

**II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT**

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction : (Word version of the document is attached/ La version Word est jointe)</i>
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>
<b>Original/ Original en</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : <input type="checkbox"/> B/C/S
<b>Translation/ Traduction en</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : <input type="checkbox"/> B/C/S
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :

Send completed transmission sheet to/ *Veillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

[JudicialFilingsArusha@un.org](mailto:JudicialFilingsArusha@un.org) OR/ *OU* [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org)

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*